

UFFICIO STAMPA

Via S. Mercadante, 36 - 00198 Roma

Tel.: FAX :

ΑΠΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ ΡΩΜΗΣ

ΤΗΛΕΑΝΤΙΓΡΑΦΗΜΑ

Ρώμη, 21 Νοεμβρίου 1996

**ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ ΚΑΙ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ
ΠΑΣΟΚ ΚΩΣΤΑ ΣΗΜΙΤΗ ΚΑΙ ΤΟΥ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑ ΤΟΥ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΑΡΙΣΤΕΡΑΣ (PDS)
MASSIMO D'ALEMA**

(Ανεπίσημη μετάφραση)

MASSIMO D'ALEMA : Είμαστε ιδιαίτερα ευτυχείς που συναντήσαμε εδώ τον Πρωθυπουργό της Ελλάδος, ο οποίος επίσης είναι φίλος και σύντροφός μας στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Σοσιαλιστικού Κόμματος και τον οποίο, κατ' αρχήν, συνεχάρημεν για το λαμπρό εκλογικό αποτέλεσμα, το οποίο τον καθιέρωσε στην ηγεσία της χώρας σας. Κάτι που εξάλλου κάναμε, πριν από μερικές μέρες, στη Βουδαπέστη, όταν συναντηθήκαμε στη Σύνοδο των Σοσιαλιστικών Κομμάτων της Ευρώπης.

*Κεντρικό σημείο των συζητήσεών μας υπήρξε το θέμα της Ευρώπης, κατά τη στιγμή κατά την οποία έχουμε δεσμευθεί - Ιταλία και Ελλάδα - σε κυβερνητικό επίπεδο να αναζητήσουμε τρόπους προσέγγισης των στόχων χρηματοδοτικής και οικονομικής εξυγίανσης, οι οποίοι έχουν τεθεί από τη Συνθήκη του Μάαστριχτ.

*Αυτό το στόχο της ευρωπαϊκής σύγκλισης, τον οποίο εμείς βλέπουμε ως μία αναγκαία προοπτική, θα πρέπει οπωσδήποτε να συνοδεύεται - αυτό, ακριβώς, κατά την άποψή μου, είναι και το κεντρικό σημείο, δηλαδή η συνεννόηση και η κοινή δέσμευση - από μία μεταστροφή της ευρωπαϊκής πολιτικής προς την κατεύθυνση :

- Της απασχόλησης και της εξισορρόπησης μεταξύ των χωρών που ανήκουν στις γεωγραφικά πιο ισχυρές περιοχές και εκείνων που ανήκουν στις γεωγραφικά ασθενέστερες.
- Των κοινωνικών δικαιωμάτων.
- Της εναρμόνισης των φορολογικών πολιτικών.

* Έχουμε αναλάβει τη δέσμευση, ώστε, αρχής γενομένης από της προσεχούς Συνόδου Κορυφής του Δουβλίνου, η επαναδιαπραγμάτευση των Συνθηκών να καθορίσει ως στόχους της Ευρώπης, όχι μόνον εκείνους που έχουν νομισματικό χαρακτήρα, αλλά και τους μεγάλους κοινωνικούς στόχους της ανάπτυξης και της εργασίας, οι οποίοι είναι απαραίτητοι, αν θέλουμε, στο πλαίσιο των ευρωπαϊκών ιδεωδών, να επαναδημιουργηθεί μιά λαϊκή συναίνεση.

* Θα ήθελα να προσθέσω ένα μόνο σημείο και στη συνέχεια να δώσω το λόγο στον Πρωθυπουργό σας :

** Κατά τη διάρκεια των συνομιλιών μας, συζητήθηκαν επίσης τα προβλήματα της εξωτερικής πολιτικής και της άμυνας. Εγώ δε, εξέφρασα, κατά τον πλέον χαρακτηριστικό τρόπο, την κατανόησή μας και την αλληλεγγύη μας περί την ανάγκη μιάς πλέον ισχυρής ευρωπαϊκής δέσμευσης, ώστε να φθάσουμε σε μιά ειρηνική ρύθμιση των εντάσεων, οι οποίες εδημιουργήθησαν στο Αιγαίο, στο πλαίσιο των σχέσεων μεταξύ Τουρκίας και Ελλάδος.

** Και είναι, βεβαίως, ορθή η ελληνική θέση, η οποία ζητά τη ρύθμιση αυτών των προβλημάτων υπό το φως του Διεθνούς Δικαίου και όχι μέσω μονομερών πρωτοβουλιών και αδικαιολογήτων εντάσεων.

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ : Στην αρχή της συζήτησής μου με το σύντροφο D' ALEMA, ανέφερα ότι έχω την αίσθηση πως οι ευρωπαϊκές χώρες βρίσκονται όλες σ' ένα "λεωφορείο", το οποίο πηγαίνει σε κατεύθυνση που δεν είναι σαφής, δεν είναι βέβαιη και οδηγείται κατά ένα τρόπο, με τον οποίον όλοι όσοι συμμετέχουν, δεν είναι σύμφωνοι.

* Ότι θα έπρεπε τα σοσιαλιστικά κόμματα να πάρουν πρωτοβουλίες, ώστε να είναι σαφέστερο ότι πορευόμαστε σε μία κατεύθυνση της καταπολέμησης της ανεργίας, της κοινωνικής δικαιοσύνης και άλλων ρυθμίσεων, οι οποίες θα καταστήσουν την Ευρώπη πίο αγαπητή, πίο αποδεκτή από τους ευρωπαϊκούς λαούς. Ότι οι ευρωπαϊκοί λαοί θα έχουν την πεποίθηση ότι πορεύονται στη σωστή πορεία.

* Στο πλαίσιο αυτό είμαστε σύμφωνοι ότι και στην επόμενη Σύνοδο του Ευρωπαϊκού Σοσιαλιστικού Κόμματος θα πρέπει να υπάρξουν, από μας και άλλους, πρωτοβουλίες. Και ο κ. D' ALEMA θα εξετάσει, αν θα μπορέσει και από τη δική του πλευρά και με τη δική μας συνεργασία να προωθήσει και να συντονίσει ενέργειες σ' αυτή την κατεύθυνση.

- * Εμείς πιστεύουμε, ιδίως το ιταλικό Δημοκρατικό Κόμμα της Αριστεράς έχει μεγαλύτερη ευχέρεια επηρεασμού των εξελίξεων και είμαστε πρόθυμοι να συνεργαστούμε σ' αυτή την κατεύθυνση.
- * Εκάλεσα τον κ. D' ALEMA να έρθει στην Αθήνα για να έχουμε μία συζήτηση γύρω από τα προβλήματα αυτά και συμφωνήσαμε ότι η επίσκεψη αυτή θα γίνει μετά τον Φεβρουάριο, όταν συνέλθει το Συνέδριο του Κόμματός του και θα υπάρχει σχετική ευχέρεια χρόνου.
- * Αναφερθήκαμε επίσης και στο θέμα της κοινής εξωτερικής πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της ανάγκης η Ευρωπαϊκή Ένωση να έχει δικές της απόψεις και να παίζει ένα ρόλο, ότι η Ευρωπαϊκή Ενοποίηση την οποία θεωρούμε αναγκαία, έχει και ως προϋπόθεση την βαθμιαία διαμόρφωση μίας ευρωπαϊκής ταυτότητας, μέσα από την κοινή αντιμετώπιση προβλημάτων εξωτερικής πολιτικής.
- * Η συνάντηση αυτή ήταν -νομίζω- πολύ χρήσιμη και αποτελεί ένα σημαντικό βήμα για να υπάρξει και στο μέλλον συνέχεια και συνεργασία, μαζί και με τα άλλα σοσιαλιστικά κόμματα βέβαια, προκειμένου να δώσουμε στην ευρωπαϊκή ενοποίηση, σιγά-σιγά, βήμα-βήμα, έναν άλλο χαρακτήρα, ο οποίος αρμόζει περισσότερο με τις κατευθύνσεις και τις αρχές μας, απ' ό,τι έχει σήμερα.

ΑΝΔΡΕΑΔΗΣ : Κύριε Πρόεδρε, η πρόσκληση προς τον κ. D' ALEMA είναι για το Συνέδριο που οργανώνει το ΠΑΣΟΚ, την Άνοιξη;

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ : Όχι. Η πρόσκληση προς τον κ. D' ALEMA είναι μία πρόσκληση να έχουμε τα δύο κόμματα συζητήσεις στην Αθήνα πάνω σ' αυτά τα θέματα.

ΑΝΔΡΕΑΔΗΣ : Ανεξάρτητα από το Συνέδριο ;

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ : Ανεξάρτητα από το Συνέδριο. Αυτό θα το δούμε μετά.

ΜΠΟΤΩΝΗΣ : Κύριε Πρόεδρε, ο κ. D' ALEMA, στις δηλώσεις του, χρησιμοποίησε τη λέξη "ορθή", όσον αφορά τη θέση της χώρας μας για ρύθμιση των προβλημάτων (στις σχέσεις Ελλάδος - Τουρκίας) "μέσω του Διεθνούς Δικαίου και όχι μέσω μονομερών πρωτοβουλιών και αδικαιολογήτων εντάσεων", όπως ανέφερε χαρακτηριστικά. Δηλαδή, ο κ. D' ALEMA έρχεται πιο κοντά στις δικές μας θέσεις. Χθες ο κ. Prodi δεν είπε ακριβώς το ίδιο, όπως μας είπατε εσείς. Ο κ. Prodi μίλησε για μία "γενικότερη συνεννόηση μέσα από τις διαδικασίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης", όπως μας είπατε, χθες, στις δηλώσεις σας. Θα ήθελα το σχόλιό σας.

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ : Καθόλου. Και ο κ. Prodi είναι της άποψης ότι πρέπει να εφαρμοσθούν το Διεθνές Δίκαιο και οι Διεθνείς Συνθήκες.

DALL'ARA : Εγώ ακούω συνέχεια ότι η Ιταλία είναι κοντά στις θέσεις της Ελλάδος, ότι συμφωνεί πως πρέπει να ακολουθήσουμε τις Διεθνείς Συνθήκες κλπ. Έμπρακτα, όμως, τώρα που ο κ. D'ALEMA εκπροσωπεί ένα κόμμα που είναι στην Κυβέρνηση, τί είναι διατεθειμένοι να κάνουν οι Ιταλοί προς μιά τέτοια κατεύθυνση ;

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ : Σε ποιό σημείο, κύριε Dall' Ara ;

DALL'ARA : Για να λύσουμε επιτέλους το θέμα των διαφορών με την Τουρκία, μέσω των τρόπων που λέει η Ελληνική Κυβέρνηση ότι πρέπει να ακολουθηθούν.

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ : Αυτό είναι ένα πρόβλημα ευρύτερο και χρειάζονται προσπάθειες και πρωτοβουλίες από πολλές πλευρές. Εμείς, εκείνο το οποίο θέλουμε, είναι να δημιουργούμε συνεχώς ένα ευνοϊκότερο κλίμα για να μπορέσει να υπάρξει συνειδητοποίηση των αναγκαίων ενεργειών. Και αυτό πετυχαίνουμε.

ΠΑΠΑΧΡΗΣΤΟΣ : Κύριε Πρόεδρε, συζητήσατε με τον κ. D'ALEMA την ιταλική εμπειρία για την Κεντροαριστερά και τί αποκομίσατε από τη συζήτηση ;

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ : Ο κ. D'ALEMA θα ήθελε πρώτα να πει κάτι.

D'ALEMA : Δεν πιστεύω ότι θα μπορούσε κανείς να σκεφθεί να εξάγει εμπειρίες, ίσως γιατί πρόκειται για πολύ διαφορετικές πολιτικές ιστορίες.

* Εμείς, στην Ιταλία, χρειάστηκε να αντιμετωπίσουμε μιά Δεξιά πολύ ισχυρή και επικίνδυνη και αυτό σε μιά στιγμή βαθιάς κρίσης του ιταλικού πολιτικού συστήματος. Χρειάστηκε ακόμα να επινοήσουμε καινούργια πράγματα. Υπήρξε η ιδέα της "ΕΛΙΑΣ", εκείνου δηλαδή του πρωτοεμφανιζόμενου συνασπισμού δυνάμεων της Αριστεράς, των λαϊκών καθολικών δυνάμεων και του Κέντρου. Είναι μιά σημαντική εμπειρία άρρηκτα δεμένη με την ιδιαίζουσα συγκυρία της χώρας μας.

* Στην Ελλάδα, η κυβερνητική παράδοση του ΠΑΣΟΚ είναι μιά παράδοση πολύ δυνατή, που κατόρθωσε βαθιά να ανανεωθεί υπό την έννοια του εκσυγχρονισμού, ο οποίος ενσαρκώνεται στο πρόσωπο της νέας ηγεσίας. Και οφείλω να πω ότι το αποτέλεσμα υπήρξε αξιοσημείωτο.

* Τα αποτελέσματα των εκλογών σας στη χώρα σας, όχι μόνον συνιστούν μιά μεγάλη επιτυχία του Πρωθυπουργού και του Κόμματός του, αλλά θα έλεγα, γενικότερα, ότι αποτελούν μιά επιτυχία της Αριστεράς σε μιά χώρα, όπου οι δυνάμεις της Αριστεράς τυγχάνουν μιάς ευρύτερης συναίνεσης.

* Εμείς, απεναντίας, χρειάστηκε να εργαστούμε σε πολύ στενότερα πλαίσια.

ΧΑΤΖΗΚΥΡΙΑΚΟΣ : Πολύ στενότερα πλαίσια, αυτό είναι αληθές κύριε Γραμματέα.

D'ALEMA : Ασφαλώς, πολύ στενότερα. Παρ' όλα αυτά, είμαστε ευχαριστημένοι, γιατί καταφέραμε να ανατρέψουμε μιά επικίνδυνη Δεξιά και να αναλάβουμε τη διακυβέρνηση της χώρας. Είναι μιά δύσκολη πρόκληση, αυτή που αντιμετωπίσαμε

DALL' ARA : Κύριε Γραμματέα, μπορώ να ρωτήσω κάτι ; Εσείς, πριν από μερικές μέρες, είπατε ότι ίσως υπήρξε λάθος του Berlinguer που παρέμεινε κομμουνιστής μέχρι το τέλος.

D'ALEMA : Εγώ δεν είπα "λάθος".

DALL' ARA : Ναι, αλλά αυτός ήταν ο τίτλος της εφημερίδας "La Repubblica" (όπου δώσατε τη συνέντευξή σας).

D'ALEMA : Τους τίτλους που δίνω, σχεδόν πάντα τους "κόβουν"! Άλλωστε, εσείς τα γνωρίζετε αυτά γιατί είσθε και του επαγγέματος. Είναι όμως δύσκολο να κατηγορήσει κάποιος έναν άνθρωπο ότι έσφαλε, επειδή υπήρξε παιδί της εποχής του. Εγώ μίλησα για "το ιστορικό όριο".

DALL' ARA : Η διαφορά -θα την έλεγα- μεταξύ ΠΑΣΟΚ και PDS είναι ότι το ΠΑΣΟΚ δεν είχε μαρξιστικές καταβολές...

D'ALEMA : Μα, τι να σας πω, δεν ξέρω. Νομίζω όμως ότι πέρα από τις ρίζες που οπωσδήποτε είναι σημαντικές, αυτό που μετράει είναι η ικανότητα για ανανέωση και το θάρρος να αντιπαρατεθεί κανείς με το καινούργιο. Να αντιπαρατεθεί κανείς με το καινούργιο, χωρίς να αποκοπεί από τις ρίζες του, όπως έλεγε ο Mitterrand.

* Εγώ πιστεύω ότι σ' αυτό το πέρασμα η Ελλάδα βίωσε μιά σημαντικότερη στιγμή της Ιστορίας της. Ένα πέρασμα από μιά μεγάλη προσωπικότητα, μιά από τις μεγαλύτερες πολιτικές προσωπικότητες της Ευρώπης. Βρισκόμουν στην Αθήνα εκείνη την ημέρα της κηδείας του Ανδρέα Παπανδρέου, μια ημέρα γεμάτη ένταση και συγκίνηση.

Είχα την ευκαιρία να ζήσω, μαζί με τους Έλληνες, τη συγκίνηση εκείνων των στιγμών. Το πέρασμα τέτοιας μορφής είναι πάντα δύσκολο για τη ζωή ενός λαού, μιάς χώρας.

* Η Ελλάδα πέτυχε σ' αυτό το πέρασμα να βρει μιά καινούργια ηγεσία ικανή να εκσυγχρονίσει τη χώρα, χωρίς να υπάρξει αποκοπή από τις ρίζες της. Και αυτό νομίζω ότι είναι το πρόβλημα, το οποίο η Αριστερά αντιμετωπίζει σ' όλη την Ευρώπη, ανεξάρτητα από τις καταβολές των κομμάτων : Το πώς να εκσυγχρονισθεί, χωρίς να αποκοπεί από τις ρίζες της.

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ : Ένα σχόλιο για να κλείσω : Όπως είπε και ο κ. D'ALEMA, σε κάθε χώρα τα προβλήματα παρουσιάζονται με διαφορετική μορφή, υπάρχουν διαφορετικές ιστορικές καταβολές οι οποίες καθορίζουν τις εξελίξεις, υπάρχουν πρόσωπα τα οποία έπαιξαν ρόλο, αλλά ο κεντρικός πυρήνας των προβλημάτων, σήμερα έχει πολλές ομοιότητες. Είναι η κοινωνία η οποία αλλάζει μέσα από τις συνθήκες της διεθνοποίησης των οικονομιών, της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της νέας τεχνολογίας. Η κοινωνία η οποία οδηγεί σε άλλες δομές πληθυσμού, σε άλλες απασχολήσεις και μορφές απασχολήσεων, σε άλλες εργασιακές σχέσεις . Και εμείς, τα Σοσιαλιστικά Κόμματα, πρέπει να δώσουμε νέες απαντήσεις. Ο καθένας με τις δικές του ιδιαιτερότητες και με βάση τις δικές του ρίζες, αλλά οπωσδήποτε στην ίδια κατεύθυνση, αφού θέλουμε η Ευρώπη την οποία δημιουργούμε, να έχει κοινά χαρακτηριστικά.
Σας ευχαριστούμε πολύ.
